

FERÐAÆTLAN

fyri

s.s. „SMIRIL“

frá 17/10 1944 til 1/12 1944.

Mánadag: Vág—Trongisvág—Skálavík—Tórshavn.
Týsdag: Verður ikki siglt.
Mikudag: Tórshavn—evt. Skálavík—Vág—Trongisvág.
Hósdag: Trongisvág—Hvalba—evt. Skálavík—Tórshavn.
Fríggjadag: Tórshavn—Koltur—Miðvág—Vestmanna—Tórshavn.
 (Sí viðm. 1.)
Leygardag: Tórshavn—Skálavík—Trongisvág—Vág.
 Siglt verður kl. 9 — uttan fríggjadag verður siglt kl. 8.

Viðm. 1.) Siglt verður til Mikinesar, Býggjar og Særvágs, tá ið líkindi og orsök eru til tess, tó um gjørligt, minst eina ferð um mánadag. Tá so er, verður ferðin Tórshavn—Vágarnar—Vestmanna—Tórshavn sigld fríggjadag og leygardag, og ferðin Tórshavn—Skálavík—Trongisvág—Vág verður tá fyrst gjørd, við at farið verður úr Tórshavn sunnumorgun.

Posturin til og frá Sandavági, Særvági (inkl. posturin til og frá Mikinesi) og Bø verður ferdur av kontrahentinum (s.s. »SMIRIL«) millum Miðvág og Sandavág og millum Miðvág—Særvág og Bø og í samband við s.s. »Smiril« ferð til Miðvágs.

Siglt verður til Skálavíkar mikudag og hósdag, tó bert fyri post og ferðafólk og einans um veðurlíkindi eru til tess.

Tá tað er gjørligt verður siglt til Húsavíkar og Dals í ferð um vikuna, tá ið líkindi og orsök eru til tess, tó ikki tær ferðir, tá siglt verður til Hvalba, ella tá siglt verður til Vágs undan Trongisvági.

M. b. »Morgunstjørnan« siglur til Sands og Skúvoyar annan hvønn týsdag.

Fyrivarni verður tikið fyri alla ferðaaetlanina, orsakað av /ggsviðurskiðnum.

»Smiril«s administrator.

Bekendtgørelse

fra

Valuta-Centralen.

Ændring Nr. 15 til Valuta-Varefortegnelsen.

Fra og med Dags Dato vil følgende Ændringer i Valuta Varefortegnelsen være at foretage:

Bunden Liste.

Friliste.

Side 24. Hovedgruppe 15.

Vare Nr. 1501 — Teksten ændres til:
 »Fast Sæbe i Stykker,
 Stønger m. v., undtagen
 Barbersebe.
 Anmærkning.
 Herunder henføres Sæbe-
 spaaner og Sæbepulver«.

Ordet »Sæbespaaner«
 udgaar.

Den ny Bestemmelse betyder, at der til Indførsel til Færøerne fra Storbritannien af Sæbespaaner og Sæbepulver fra og med Dags Dato kræves gyldig Valuta-Bevilling, som lyder paa Vare Nummer 1501.

Det tilføjes, at Vaske- og Skurepulver (kemiske Præparater) indtil videre forbliver paa »Friliste«.

VALUTA-CENTRALEN FOR FÆRØERNE, den 18. Oktober 1944.

E. B.
 N. Mortensen.

Hann, ið ynskir fiskifør og Skandia motorar

eigur at venda sær eftir tilboðið frá

J. E. THOMSEN's Eftf. Sandavágur.

Føroya Bjór

Øl- og Mineralvatnsvirki.

Máltráð nr. 4

FØROYA PILSNAR
 EKTA MALTØL

Til øl æst einki tilfar, og av tí litlu nøgð av tilfari, ið fæst til mineralvatn verður fyrst sent til teir kundar, ið senda kassar og fløskur aftur. **Sendið tómt góðs aftur!**

EINAR WAAG
 Klakksvík.

Citrón sodavatn
 Appelsin limonada
 Hindber limonada
 Jærøber limonada
 Vanillie limonada
 Appolinaris

AKTIESELSKABET

FØROYA BANKI

HOVEDKONTOR
 THORSHAVN

Stiftet 1906

AFDELING:
 TRANGISVAAG

Aktiekapital og Reserver Kr. 1.250.000
 Bankforretninger af enhver Art udføres

Kontortid Kl. 11—3.

Lørdag 11—2.

SKIPAFELAGIÐ FØROYAR

TELEFONIR 209 — 171 — 274

TÓRSHAVN

Th. P. Christiansen, telf. 446 Tórshavn

umboðar leiðandi vøruhús klæðnavørum,
 skótoy, fiskireiðskapi, patrónum og m. ø.

Fiskireiðskapur.

Línukúkar frá nr. 7 til 12.
 Fiskisnøri 1½, 2, 2½ og 3 lbs. snøri.
 Teymastykki av hamp frá 1½—6 oz.

Ravmagnsperur

av øllum støddum eru bestar og biligast hjá okkum.

Okkara klæðnavørum

av øllum sløgum eru brátt viðgittar um alt landið fyri góðsku og pris

Arbeidaranna Trolarafelag.

A m. b. A

Telefon 3—5—29.

Telegram Trolaradriftn.

Bladstjóri: P. M. Da m. Útgevri: Føroya Javnaðarflokkur.
 Prentsmidja Arnold Østers, Tórshavn.